



Mis Derechos Básicos

En los Estados Unidos, hay leyes que protegen a los trabajadores agrícolas y migrantes. Tus derechos básicos son diferentes según tu contrato de trabajo. Aunque no tengas un contrato escrito, ciertas leyes te protegerán. Tus derechos a veces dependen de lo que te prometieron cuando tomaste el trabajo.

Esta lección sobre los derechos básicos es para tu información. No es un consejo legal. Si tienes quejas, debes hablar con el patrón o el encargado primero. Si los problemas continúan, puedes hacer una denuncia legal.

Derechos básicos: Los derechos básicos son garantías legales que tienes como trabajador. Algunos derechos son los mismos para todos los trabajadores. Otros derechos dependen de un contrato de trabajo. Esos derechos dicen que tienes derecho a agua limpia para beber y que te deben pagar por tu trabajo. También dicen qué puedes hacer si tus derechos no son respetados.

¿Quién te concede los derechos básicos? Por lo menos dos leyes aseguran que los trabajadores migrantes documentados y trabajadores agrícolas tengan derechos. Las leyes son La Ley de Protección de Trabajadores Migrantes y Temporales en la Agricultura (MSPA por sus siglas en inglés) y el Acta de Seguridad y Salud Ocupacional (OSH Act en inglés). El Departamento de Trabajo de los EE.UU. hace cumplir estas leyes.

Estos DERECHOS son los siguientes:

Acuerdo escrito: Como trabajador migrante y temporero agrícola de estación, tu patrón debe informarte por escrito, en tu lengua materna:

- sobre el trabajo que harás
- cuánto ganarás (**salario**)
- dónde trabajarás
- por cuánto tiempo trabajarás allí (**periodo de empleo**) y si tendrás **seguro de compensación de los trabajadores** del estado

Salario: Tienes derecho a saber cuánto dinero ganarás. Tienes derecho a saber cuándo te pagarán. Deben pagarte la cantidad acordada a tiempo. La cantidad acordada no puede ser inferior al salario mínimo federal.

Acuerdo de trabajo: Es el acuerdo de trabajo entre el patrón y tú. Incluye los requisitos del salario, horas y la clase de trabajo que harás. Un patrón no puede cambiar este plan sin decírtelo o sin tu permiso.

Seguro de compensación de trabajadores: El Seguro de Compensación de Trabajadores ayuda a los empleados si resultan heridos en el trabajo. Cada estado tiene diferentes normas para los patrones relacionadas con la compensación de los trabajadores. Tienes el derecho a saber si tu patrón ofrece compensación de trabajadores. Si tu patrón ofrece compensación de trabajadores y tu resultas herido en el trabajo, tienes el derecho a hacer una reclamación sin miedo a que te despidan.



Vocabulario

- Derechos básicos
- Acuerdo escrito
- Salario
- Periodo de empleo
- Seguro de compensación de trabajadores
- Acuerdo de trabajo



D
E
R
E
C
H
O
S

L
E
G
A
L
E
S

Agua para beber y sanitarios: Tu patrón debe darte sanitarios limpios y jabón y agua para lavar las manos. Debe darte agua limpia para beber con vasos de plástico individuales, o acceso a fuentes de agua.

Transporte seguro: El transporte, si lo hay, necesita respetar los estándares de seguridad federales y estatales. El conductor debe tener una licencia de conducir válida y seguro.

Vivienda segura y limpia: Cuando te ofrece un trabajo, tu patrón te debe decir si te dará vivienda. Te debe decir el precio de la vivienda por adelantado. La casa debe cumplir con los requisitos sanitarios federales y estatales y en la mayoría de los casos debe tener una licencia del gobierno.



Las personas que trabajan en los Estados Unidos sin el permiso legal para trabajar también tienen derechos. Sin embargo, tal vez tengan más dificultades a la hora de recibir pago por violaciones.

Excepción: Trabajadores con una Visa H-2A no están protegidos por MSPA. Aún así, si eres un trabajador H-2A, debes tener un contrato formal que describa tus requisitos de trabajo y las expectativas. Tienes derecho a pedir una copia del contrato. También tienes el derecho a presentar quejas si el acuerdo no se respeta.

Estos son algunos de tus derechos básicos. Si tu patrón no respeta estos derechos, o si te tratan injustamente, ponte en contacto con tu patrón o con:

División de Horas y Salarios
Tel: 1-866-487-9243
8:00 A.M – 5:00 P.M.

O

Tel: 1-866-487-2365
8:00 A.M – 8:00 P.M.

Vocabulario & Definiciones

Derechos básicos:	Un reclamo justo, una garantía legal. Un ejemplo de derechos es ganar un salario por el trabajo que hagas. Otro ejemplo es el derecho a buenas condiciones de trabajo.
Acuerdo escrito:	Un documento que explica cuál será tu trabajo. Una descripción por escrito que incluye generalmente la duración del trabajo, el tipo de trabajo que harás y cuánto te pagarán.
Salario:	Dinero que te pagan por hora, día o semana por trabajo que hagas.
Periodo de empleo:	Duración del trabajo, la fecha desde el comienzo hasta el final. Por ejemplo, trabajarás del 21 de abril al 30 de agosto.
Seguro de compensación de trabajadores	Seguro que ayuda a los trabajadores si resultan heridos en el trabajo. Tu patrón puede comprártelo, pero no está obligado a hacerlo.
Acuerdo de trabajo:	El acuerdo entre el patrón y el empleado de los requisitos previstos del trabajo.

El Derecho a Ser Pagado

Plan de una lección

Objetivo: Enseñar a los trabajadores agrícolas migrantes y temporeros:

1. sus derechos legales a ganar un salario mínimo
2. las deducciones correctas que deben ser incluidas en el talón del cheque
3. la importancia de mantener un registro de las horas

Metas:

- Los estudiantes sabrán el significado del salario mínimo estatal y federal.
- Los estudiantes sabrán la definición y las diferencias de deducciones legales.
- Los estudiantes aprenderán una manera de mantener un registro de sus horas.
- Los estudiantes compararán dos cheques, uno que contenga deducciones correctas y otro con deducciones incorrectas.

Preguntas esenciales: ¿Cuál es mi salario legal por hora? ¿Qué deducciones legales aparecerán en mi cheque? ¿Cómo puedo saber cuáles son las deducciones correctas?

Materiales necesarios		Tiempo aproximado
<ul style="list-style-type: none"> • Hoja de ejercicios #1 con dos posibilidades • Hoja de ejercicios #2 con dos tipos de talón de cheque: un talón que tiene las deducciones estatales y federales correctas, y otro talón que muestra deducciones correctas e incorrectas • Evaluaciones para antes y después de lección • Hoja informativa para el estudiante 		1 hora
Elementos	Actividades	Notas
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> • Introducir el tema – “El Derecho a Ser Pagado” Tiempo: 5 minutos • Revisar la Pre-Evaluación Tiempo: 5 minutos 	<ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes toman la Pre-Evaluación • Solicitar voluntarios para compartir sus respuestas
Instrucciones	<ul style="list-style-type: none"> • Distribuir y leer juntos la lección del estudiante, “El Derecho a Ser Pagado.” Tiempo: 15 minutos • El maestro entregará la hoja de ejercicios #1 a los estudiantes. Tiempo: 15 minutos • El maestro entregará la hoja de ejercicios #2 con ejemplos de cheques con deducciones correctas e incorrectas. Tiempo: 10 minutos • Los estudiantes recibirán un talón correcto. Tiempo: 10 minutos 	<ul style="list-style-type: none"> • El maestro explicará el significado de las palabras en negrilla cuando aparecen y pondrá ejemplos de cada palabra. • El maestro guiará una discusión sobre las posibilidades, preguntando a los estudiantes cómo se llenan las tablas. • El maestro escribirá una lista de estas deducciones en la pizarra. • El maestro y los estudiantes revisarán el cheque juntos y encontrarán cada una de las deducciones para marcarlas. • Los estudiantes pondrán las deducciones incorrectas en un círculo y subrayarán de las correctas. • Los estudiantes compartirán sus respuestas.
Evaluación de conceptos	<ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes tomarán la Post-Evaluación. Tiempo: 5 minutos 	<ul style="list-style-type: none"> • El maestro repasará las respuestas y terminará la lección dándole a cada estudiante una lista de los derechos básicos y la información de contacto.

Escenarios



Mis derechos básicos

Escena # 1, Acuerdo por escrito

Miguel habla español. Él recibe un acuerdo por escrito explicando el acuerdo entre él y el encargado de su grupo. El documento está escrito en español y dice que recibirá el salario mínimo federal. El acuerdo dice que trabajará diferentes horas cada día, dependiendo de cómo va la temporada. Dice que volverá al estado donde reside en septiembre de cada año. Miguel viaja con su grupo de trabajo en julio y vuelve a casa el 31 de agosto. ¿Está siendo respetado su derecho básico de tener un acuerdo por escrito? Si no es así, ¿qué puede hacer Miguel?



Mis derechos básicos

Escena # 2, Salario

Juan obtuvo un acuerdo por escrito diciendo que le iban a pagar los viernes cada quince días. Decía que le pagarían 9.00 dólares por hora. Juan trabajó todos los días por tres semanas sin cobrar. El encargado del su grupo de trabajo le explicó que los propietarios del terreno no habían depositado el dinero. Cuando Juan por fin recibió el dinero, solamente le pagaron por dos semanas de trabajo. Él reclamó al encargado que su paga estaba incompleta. El encargado le dijo que si protestaba, lo despedirían. ¿Está siendo respetado su derecho básico a un salario justo? Si no es así, ¿qué puede hacer Juan?



Mis derechos básicos

Escena # 3, Agua potable y sanitarios de (portátiles)

María trabaja muchas horas con su grupo de trabajo. Tiene que levantarse muy temprano para ir a trabajar y a veces no termina hasta que oscurece. El encargado del grupo les da una cubeta grande de agua sucia y 10 vasos para compartir entre ellos en la sala de descanso. No se les permite beber agua mientras trabajan. Hay un sanitario portátil para unos 100 trabajadores y solo lo pueden usar durante los descansos. ¿Está siendo respetado su derecho básico a tener agua de beber y sanitarios? Si no es así, ¿qué puede hacer María?



Mis derechos básicos

Escena # 4, Transporte seguro

A Raúl le dijeron que tiene que reunirse con sus compañeros de trabajo en la bodega todas las mañanas. Luego se va con ellos a los campos para trabajar. Siempre que va en el camión casi se cae del asiento cuando el conductor tiene que pisar los frenos bruscamente para que el camión pare. Los trabajadores le dicen al patrón que los frenos no funcionan correctamente, pero él no hace nada al respecto. ¿Está siendo respetado su derecho básico a un transporte seguro? Si no es así, ¿qué puede hacer Raúl?



Mis derechos básicos

Escena #5, Vivienda segura y limpia

A Esperanza la contrataron para viajar con el grupo para recolectar duraznos. El encargado del grupo le dijo que su familia y ella tendrían una casa y que no tendría que pagar ni alquiler ni servicios públicos. Cuando llegó a su destino, encontró que había una pequeña habitación para ella, su marido y sus dos hijos. Había cuatro camas y un cuarto de baño para la familia. Había un cartel en la puerta que decía que la casa tenía licencia y que Esperanza no tendría que pagar por su estancia. ¿Está siendo respetado su derecho básico a una vivienda segura y limpia? Si no es así, ¿qué puede hacer Esperanza?



Mis derechos básicos

Escena #6, Acuerdos de trabajo

A Josefina la contrataron para trabajar en la bodega desgranando maíz. Su patrón dice que ella no tendrá un horario de trabajo específico durante la temporada. Sabrá a qué hora tiene que empezar a trabajar con una semana de antelación por lo menos. Cuando la estación comienza, el patrón se da cuenta de que no le puede decir a Josefina su horario con una semana de anticipación porque las máquinas que cortan el maíz trabajan a diferente velocidad cada día. El patrón se lo explica a Josefina y le pregunta si estaría bien que le dejara saber el horario del día siguiente al final de cada día de trabajo. Josefina está de acuerdo. Cada vez que Josefina sale del trabajo, el encargado le dice a qué hora comenzará a trabajar la mañana siguiente. ¿Está siendo respetado su derecho básico a un plan de trabajo definido? Si no es así, ¿qué puede hacer Josefina?

Escenarios—Llave de las respuestas



Mis derechos básicos

Escena # 1, Acuerdo escrito

¿Está siendo respetado el derecho básico a tener un acuerdo escrito? Si no es así, ¿qué puede hacer Miguel? **Sí, porque Miguel recibió el acuerdo escrito en español y decía cuánto iba a ganar e incluía información de cuánto iba a trabajar. Además, Miguel volvió a casa el 31 de agosto, antes de septiembre, como se le había prometido.**



Mis derechos básicos

Escena # 2, Salarios

¿Está siendo respetado el derecho básico a tener un salario justo? Si no es así, ¿qué puede hacer Juan? **No se respeta, porque a Juan no le pagaron por todas las horas que trabajó. Le prometieron que le pagarían los viernes cada quince días y no le pagaron hasta la tercera semana. Solamente le pagaron por dos semanas. Además, el jefe amenazó a Juan. Juan debe considerar ponerse en contacto con la División de Salarios y Horarios (Wage and Hour Division).**



Mis derechos básicos

Escena # 3, Agua de beber y baños

¿Está siendo respetado el derecho básico a contar con agua de beber y baños? Si no es así, ¿qué puede hacer María? **No se respeta, porque a María le dieron agua sucia para beber y solo se le permite beber durante el descanso. Además, un patrón no puede pedirles a los trabajadores que compartan sus vasos. No hay suficientes baños portátiles para todos los trabajadores. María debe hablar primero con su patrón y si el problema continúa, puede considerar ponerse en contacto con la División de Salarios y Horarios (Wage and Hour Division).**



Mis derechos básicos

Escena # 4, Transporte seguro

¿Está siendo respetado el derecho básico a un transporte seguro? Si no es así, ¿qué puede hacer Raúl? No se respeta, porque Raúl se pone en una situación peligrosa cada vez que toma el camión. Como Raúl ya ha hablado con su patrón, quien no quiere hacer nada con los frenos del camión, Raúl debe considerar ponerse en contacto con la División de Salarios y Horarios (Wage and Hour Division).



Mis derechos básicos

Escena # 5, Vivienda segura y limpia

¿Está siendo respetado el derecho básico a una vivienda segura y limpia? Si no es así, ¿qué puede hacer Esperanza? Sí se respeta, porque todo lo que el jefe le dijo a Esperanza es verdad. Ella llegó al trabajo y le dieron vivienda. Aunque la casa no es una mansión, hay suficientes camas para toda la familia y un cuarto de baño. Además, la vivienda tiene un cartel que muestra que tiene licencia.



Mis derechos básicos

Escena #6, Acuerdos de trabajo

¿Está siendo respetado el derecho básico a un plan de trabajo? Si no es así, ¿qué puede hacer Josefina? Sí se respeta, porque el patrón estuvo en comunicación constante con Josefina. Cada vez que él quería hacer un cambio en el horario de trabajo, se ponía en contacto con Josefina. Josefina estaba de acuerdo y los acuerdos de trabajo fueron respetados.



**D
E
R
E
C
H
O
S

L
E
G
A
L
E
S**

Mis derechos básicos

1. Tengo derecho a conocer mis responsabilidades en el trabajo antes de iniciar.
2. Tengo derecho a saber cuánto dinero me pagarán y las fechas en que me harán el pago.
3. Tengo derecho a agua limpia para beber y a sanitarios en campo.
4. Tengo derecho a un transporte seguro.
5. Tengo derecho a saber si me proporcionarán alojamiento. Éste debe ser seguro y limpio.
6. Tengo derecho a esperar que se cumpla con el acuerdo de trabajo.

Si tienes preguntas sobre tus derechos, debes ponerte en contacto con tu patrón o el encargado del grupo. También puedes contactar a la “División de Salarios y Horarios” para preguntas relacionadas con la paga.

Información de contacto

División de Salarios y Horarios

Tel: 1-866-487-9243

8:00 A.M – 5:00 P.M

Tel: 1-866-487-2365

8:00 A.M- 8:00 P.M.



Departamento de Trabajo de EE.UU.
División de Horas y Salarios

Para información adicional

Llame sin cargo al: **1-866-487-9243** o visite
nuestro sitio web en www.wagehour.dol.gov.

Trabajadores Agrícolas

Protección para Trabajadores Agrícolas

Salarios: A los trabajadores agrícolas se les pagará el sueldo prometido, pero nunca menos del salario mínimo federal. A los trabajadores se les proporcionará información escrita acerca de su salario y las condiciones del trabajo en un idioma que entiendan.

La Seguridad y la Salud: La vivienda y el transporte proporcionados por el empleador deben ser seguros.

A los trabajadores agrícolas se les proporcionará agua potable, sanitarios, y lavabos para lavarse las manos en el trabajo - sin costo.

A los trabajadores agrícolas se les proporcionará un lugar de trabajo seguro.



Circula la respuesta correcta.

1. ¿Existen leyes en EUA que protegen a los migrantes y trabajadores granjeros?

Sí

No

2. Si eres un trabajador granjero temporal, tu patrón debe proporcionarte una *descripción* por escrito de tu empleo. ¿Qué se debe incluir en ésta?

- a. tu lugar de trabajo
- b. cuánto dinero se te pagará
- c. qué trabajo realizarás
- d. todos los anteriores

3. Además de proveer baños limpios y jabón y agua, ¿qué más te debe proporcionar tu patrón?

agua limpia
para beber

ropa nueva

4. Los *derechos básicos* son apoyos legales que tienes como trabajador.

Verdadero

Falso

5. Si tu patrón te proporciona una casa, ¿debe ser limpia y segura?

Sí

No

Total de Aciertos: _____



Circula la respuesta correcta.

1. ¿Existen leyes en EUA que protegen a los migrantes y trabajadores granjeros?

Sí

No

2. Si eres un trabajador granjero temporal, tu patrón debe proporcionarte una *descripción* por escrito de tu empleo. ¿Qué se debe incluir en ésta?

- a. tu lugar de trabajo
- b. cuánto dinero se te pagará
- c. qué trabajo realizarás
- d. todos los anteriores

3. Además de proveer baños limpios y jabón y agua, ¿qué más te debe proporcionar tu patrón?

agua limpia para beber

ropa nueva

4. Los *derechos básicos* son apoyos legales que tienes como trabajador.

Verdadero

Falso

5. Si tu patrón te proporciona una casa, ¿debe ser limpia y segura?

Sí

No

Total de Aciertos: _____

Haz una lista de tus derechos básicos y luego describe cada uno de ellos.

(no calificar) _____